

RP 100-PP



Erstellt:
04/2023

Änderung:
-/-

Tnr.
83094

Deutsch

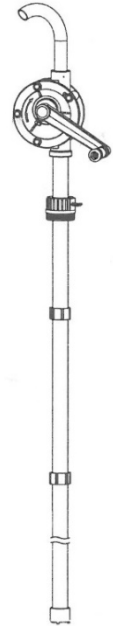
3 - 5

English

6 - 8

Beschreibung:

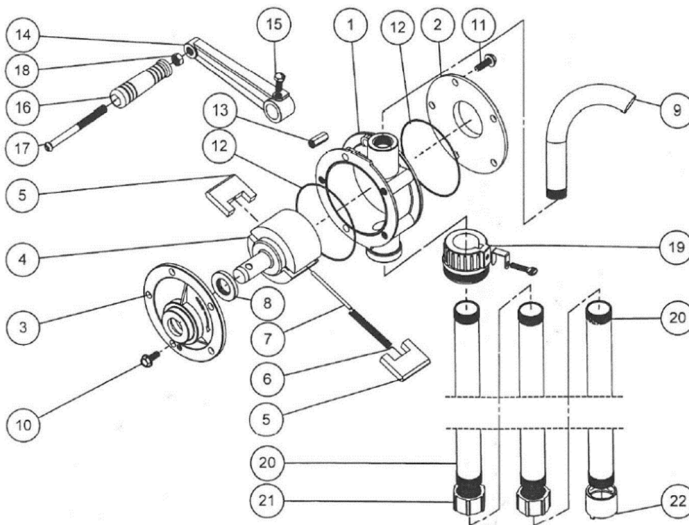
Die Polypropylen-Kurbelpumpe ist zum Um- und Abfüllen vieler organischer Säuren, organischer Alkohole, Reinigungsmittel und anderer wasserlöslicher anorganischer Chemikalien ausgelegt, die mit den Materialien der Pumpenkomponenten kompatibel sind. Die Pumpe eignet sich auch zum Umfüllen von Flüssigkeiten auf Schmiermittelbasis, wie Autozusatzstoffe, Diesel, Schmieröle, Kerosin, Lösungsmittel, Benzol, Reinigungslösungen, Heizöle, Getriebeflüssigkeit, Frostschutzmittel, Seifen, essbare Flüssigkeiten usw. Lieferung mit 2-Zoll-Fassadapter und ein 3-teiliges PP-Saugrohr, passend für die meisten 55-, 110- und 200 Liter-Fässer.



Technische Daten:

Pumpen Typ:	Flügelzellen-Pumpe
Förderleistung:	250 ccm / Umdrehung
Max. Fluid Temperatur:	54°C
Fassadapter:	2" Außengewinde
Saugrohr - Länge:	1015 mm Max.
Einlass-Gewinde:	1 1/4" O.D.
Auslass-Gewinde:	1" O.D. gebogener Auslauf
Medienberührte Teile:	PP, PVDF & PTFE
Max. Viskosität:	432 cSt

Explosions-Darstellung



Nr.	Benennung	Stk.
1	<u>Pumpenkörper</u>	1
2	<u>Hintere Abdeckung</u>	1
3	<u>Vordere Abdeckung</u>	1
4	<u>Rotor</u>	1
5	<u>Schaufel</u>	2
6	<u>Feder</u>	1
7	<u>Federstange</u>	1
8	<u>Nutring</u>	1
9	<u>Auslauf</u>	1
10	<u>Zylinderschraube</u>	4
11	<u>Zylinderschraube</u>	6
12	<u>O-Ring</u>	2
13	<u>6Kt. Brücke</u>	2
14	<u>Kurbelarm</u>	1
15	<u>Feststellschraube</u>	1
16	<u>Handgriff</u>	1
17	<u>Griff-Schraube</u>	1
18	<u>Sechskantmutter</u>	1
19	<u>Fassadapter</u>	1
20	<u>Saugrohr</u>	3
21	<u>Muffe</u>	2
22	<u>Ansaugfilter</u>	1

Sicherheitshinweise:

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung für Personen als auch für die Umwelt und die Anlage zur Folge haben. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zum Verlust jeglicher Schadensersatzansprüche führen. Der Betreiber der Anlage hat sicherzustellen, daß der Inhalt der Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise dem Bedienungspersonal bekannt sind.

- Die Betriebsanleitung der Pumpe immer sorgfältig lesen, verstehen und befolgen. Verwenden Sie diese Pumpe sachgemäß und sorgfältig für den Zweck, für den sie bestimmt ist. Andernfalls kann es zu Schäden oder Verletzungen kommen und die Garantie erlischt. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
- Wenden Sie sich an Ihren Chemikalien- oder Flüssigkeitslieferanten, um die Kompatibilität mit der Pumpe vor der Installation und dem Betrieb zu prüfen.
- Lesen Sie vor der Verwendung immer sorgfältig und gründlich die -Informationen, die in dem Sicherheitsdatenblatt enthalten sind, das für die zu pumpende Chemikalie enthalten ist.
- Tragen Sie Schutzkleidung (Brille, Gesichtsmaske, lange Ärmel, lange Hosen, Handschuhe, Schürzen usw.) wie im Sicherheitsdatenblatt beschrieben, wenn Sie gefährliche Chemikalien pumpen.
- Bei der Verwendung von brennbaren Flüssigkeiten sollten die Pumpenbehälter geerdet werden, um statische Elektrizität zu vermeiden.
- Jede Pumpe, die zum Umfüllen von brennbaren Flüssigkeiten verwendet wird, muss nach Gebrauch in einem belüfteten Bereich gelagert werden.
- Die Pumpe sollte vor Gebrauch ausgewaschen werden, da Verarbeitungsschmierstoffe die Flüssigkeiten verunreinigen können.
- Untersuchen Sie Ihre Pumpe vor der Verwendung gründlich und vergewissern Sie sich, dass sie ordnungsgemäß zusammengesetzt ist.
- Wenn die Pumpe vom Fass entfernt wird, sollte sie gründlich mit einer Flüssigkeit gespült werden, die sowohl mit der Pumpe als auch mit dem Material kompatibel ist.

Montage und Installation

- Überprüfen Sie, ob alle Teile enthalten sind.
- Schrauben Sie den Auslauf (Nr. 9) mit dem mitgelieferten Teflon- Dichtungsband in den Auslass des Pumpengehäuses (Nr. 1). Verwenden Sie kein Rohrdichtmittel.
- Um eine Undichtigkeit zu vermeiden, verwenden Sie bitte das mitgelieferte Teflonband, um die drei Saugrohre (Nr. 20) mit den zwei Muffen (Nr. 21) abzudichten.
- Stecken Sie den Fassadapter (Nr. 19) in das zusammengesetzte Saugrohr und schrauben Sie dann die zusammengesetzten Saugrohre in den Pumpeneinlass.
- Stecken Sie die Griffschraube (Nr. 17) durch den Handgriff (Nr. 16). Drehen Sie die Sechskantmutter (Nr. 18) auf den Handgriff, bis sich der Griff frei drehen lässt.
- Schrauben Sie den Griff an den Kurbelarm (Nr. 14). Verhindern Sie, dass sich der Griffschaft dreht. Ziehen Sie die Sechskantmutter (Nr. 18) gegen den Kurbelarm fest. Setzen Sie dann den kpl. Kurbelarm auf den Rotor (Nr. 4) und achten Sie darauf, die Schraube (Nr. 15) mit der Vertiefung in der Rotorwelle auszurichten.
- Setzen Sie die zusammengesetzte Pumpe in das Fass ein und ziehen Sie den Fassadapter (Nr. 19) handfest an. Achten Sie darauf, Pumpe und Saugrohr zusammengesetzt so einzustellen, dass das Saugrohr in der gewünschten Tiefe im Fass ragt und nicht verstopft ist.

Bedienung

- Drehen Sie den Griff mehrmals im Uhrzeigersinn, um anzusaugen. Wenn das Gerät nach einigen Umdrehungen nicht ansaugt, gießen Sie etwas Flüssigkeit in den Pumpeneinlass, um das Ansaugen zu erleichtern.
- Zum Absaugen Griff gerade nach unten stellen.
- Um das Absaugen zu stoppen, drehen Sie den Griff um eine Vierteldrehung (lassen Sie dabei den Griff in horizontaler Position).
- Nachdem Sie die Pumpe verwendet haben, halten Sie den Griff gerade nach unten, die Flüssigkeit läuft dann in den Behälter zurück.
- Wenn die Pumpe vom Fass entfernt wird, spülen Sie sie gründlich in einer Flüssigkeit, die sowohl mit der Pumpe als auch mit dem zu pumpenden Medium kompatibel ist.
- Pumpen- und Saugschläuche regelmäßig auf Dichtheit prüfen. Lecks in der Saugleitung oder im Pumpengehäuse führen zu ineffizientem Pumpen und Ansaugverlust.

Wartung und Pflege:

Die MATO-Kurbelpumpe arbeitet wartungsfrei.

Druckführenden der Pumpe regelmäßig auf eventuelle Beschädigungen hin überprüfen.

Defekte Teile unverzüglich austauschen.

Gewährleistung:

Bei Beachtung der Bedienungsanleitung und bestimmungsgemäßer Verwendung haften wir im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistungspflicht. Bei Garantieansprüchen unbedingt die Rechnung Ihres Händlers mit Kaufdatum beifügen.

Entsorgung:

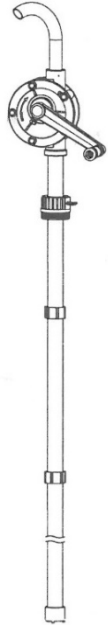


Nach Nutzungsbeendigung ist das Gerät nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften umweltgerecht zu entsorgen.

Die geltenden Vorschriften für Anzeige, Aufstellung und Betrieb von Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen sind vom Betreiber unbedingt zu beachten (wie z.B. WHG, VawS und TRbF).

Description:

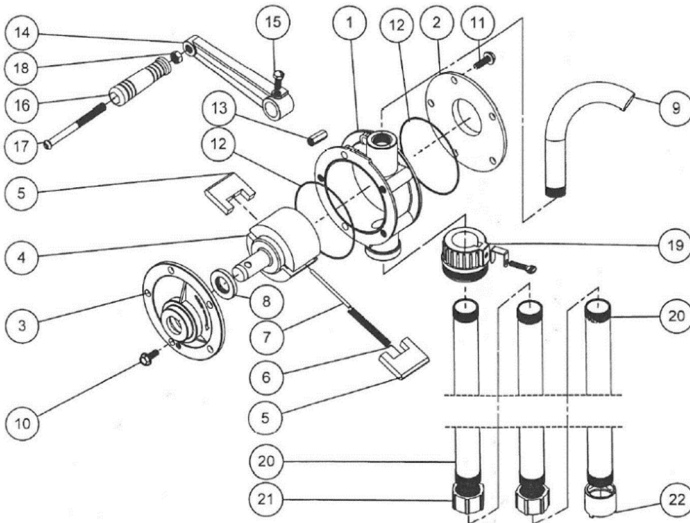
Polypropylene Rotary Drum Pump is designed for transferring many organic acids, organic alcohols, detergents, and other water-soluble inorganic chemicals which are compatible with pump component materials. Also ideal for transferring Lubricants based fluids, such as Automotive Additives, Diesel, Lube Oils, Kerosene, Solvents, Benzene, Cleaning Solutions, Fuel Oils, Transmission Fluid, Anti-Freeze, Soaps, Edible Liquids, etc. Supply with 2" bung adapter and a 3-piece PP suction tube to fit most 15, 30 and 55 gallon drums.



Specifications:

Pump Type:	Rotary - Vane
Flow rate:	250 ccm / Stroke
Maximum Fluid Temperature:	130°F / 54°C
Bung Adapter:	2" Male
Suction Tube Length:	40" Maximum
Inlet :	1 ¼" O.D.
Outlet:	1" O.D. Curved Spout
Wetted Materials:	PP, PVDF & PTFE
Maximum Viscosity:	432 cSt

Explosions-Darstellung



No.	Description	Qty
1	Pump Body	1
2	Rear Cover	1
3	Front Cover	1
4	Rotor	1
5	Vane	2
6	Spring	1
7	Spring Rod	1
8	Lip Seal	1
9	Discharge	1
10	Cap Screw	4
11	Cap Screw	6
12	O-Ring	2
13	Hex Bridge	2
14	Crank Arm	1
15	Set Screw	1
16	Handle	1
17	Handle Shaft	1
18	Hex Nut	1
19	Bung Adapter	1
20	Suction Tube	3
21	Connector	2
22	Suction Filter	1

Safety Instructions:



Non-compliance with the safety instructions can result in danger both to persons and to the environment and the equipment. Non-compliance with the safety instructions can lead to the loss of any claims for damages. The operator of the equipment must ensure that the contents of the Operating Instructions, particularly the Safety Instructions are known to the operating personal.

- Always carefully read, thoroughly understand and follow the pump operating instructions. Use this pump correctly and with care for the purpose for which it is intended. Failure to do may cause damage or personal injury and will invalidate the warranty. Retain instructions for future reference.
- Contact your chemical or fluid supplier to check for compatibility with pump prior to installation and operation.
- Prior to use, always carefully and thoroughly read and understand the OSHA information contained in the Safety Data Sheet supplied for the chemical which is to be pumped.
- Wear protective clothing (goggles, face masks, long sleeves, long pants, gloves, aprons, etc.) as set forth in the OSHA Safety Data Sheet when pumping any hazardous chemicals.
- When using flammable liquids, pump containers should be grounded to avoid static electricity.
- Any pump used for transferring flammable liquids must be stored in a ventilated area after use.
- Pump should be washed out before it is used since processing lubricants may contaminate the fluids.
- Prior to use, inspect your pump thoroughly verifying its proper assembly.
- If pump is removed from drum, it should be thoroughly rinsed in a liquid that is compatible with both the pump and fluid.

Assemble and Installation

- Check to see if all parts are included.
- Screw discharge spout (Ref No. 9) into pump body (Ref No. 1) outlet using PTFE sealant tape provided. Do not use pipe sealant.
- In order to avoid leakage, please use Teflon tape provided to seal three suction tubes (Ref No. 20) with two tube connectors (Ref No. 21).
- Insert the bung adapter (Ref No. 19) into suction tube assembled then screw suction tubes assembled into pump inlet.
- Insert handle shaft (Ref No. 17) through handle (Ref No. 16). Turn the hex nut (Ref No. 18) onto handle shaft until handle rotates freely.
- Screw handle assembled to crank arm (Ref No. 14). Keep handle shaft from turning. Tighten hex nut (Ref No. 18) against crank arm. Then insert crank arm assembly onto rotor (Ref No. 4), taking care to align set screw (Ref No. 15) to indnet in rotor shaft.
- Insert pump assembled into drum and hand tighten the fixed screw (Ref No. 19). Be sure to set pump and suction tube assembled so that the suction tube is at the desired depth in the drum and is not blocked.

Operation:

- Rotate handle clockwise several times to prime. f unit does not prime after a few turns, pour some fluid into pump inlet may help free pump.
- For siphoning, position handle straight down.
- To stop siphoning, rotate handle 1/4 turn (leave handle in horizontal position).
- After using pump, position handle straight down, liquid will drain back to container.
- If pump is removed from drum, rinse it thoroughly in a liquid that is compatible with both the pump and the fluid being pumped.
- Regularly check pump and suction tubes for leaks. Leaks in the suction line or in pump housing will cause inefficient pumping and loss of prime.

Maintenance:

Make a regular check on the pressurised components of the rotary pump.
Replace defective or damaged parts with genuine spares without delay.

Warranty:

If the operating instructions are complied with and the equipment used in accordance with the directions, we accept liability within the bounds of the statutory warranty obligation (see our conditions of delivery).

When making warranty claims always attach the invoice from your dealer, giving the date of purchase.

Disposal:



After termination of use, the device must be disposed of correctly in accordance with the applicable legal regulations.

Your contribution to environmental protection:

The operator must observe the applicable regulations for the display, installation and operation of systems for handling substances hazardous to water. (such as WHG, VawS and TRbF) (Federal German Water Act, Order on the storage, filling and transfer of hazardous media and Technical Regulations for Flammable Liquids)

**Global expertise in
handling of Lubricants
and other fluids**

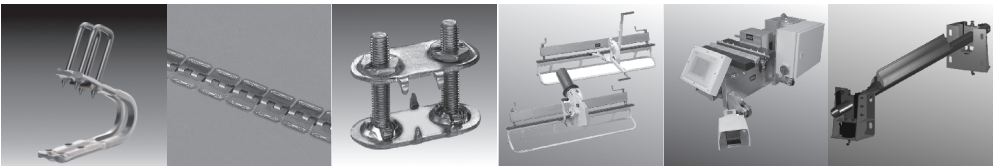
mato

Geschäftsbereiche / Business Units / Unités commerciales / Divisiones empresariales

**Schmiertechnik - Fluid Handling Products
Lubrication Equipment - Fluid Handling Products
Matériel de graissage et lubrification
Equipos de lubricación - Productos para manejo de fluidos**



**Förderbandverbindingssysteme - Gurtinstandhaltung
Belt Maintenance Systems - Products for Conveyor Belts
Systèmes d'agrafage - Produits pour bandes transporteuses
Sistemas de mantenimiento de bandas - Productos para bandas transportadoras**



**Global expertise in
handling of Lubricants
and other fluids**

mato



MATO GmbH & Co KG
Benzstr. 16-24
63165 Mühlheim a. M.
Germany
T: +49 (0) 6108 - 906-0
F: +49 (0) 6108 - 906-120
www.mato.de
lubrication@mato.de



MATO France S.A.R.L.
2 Rue du Grunhof / ZA
F-57890 Porcellette
France
T: +33 -(0) 3 - 87821215
F: +33 - (0) 3 - 87297213
mato.france@mato.de



MATO Industries Ltd.
Lumatic Lubrication Division
26 Brunel Road
St Leonards on Sea, East Sussex
TN38 9RT United Kingdom
T: +44 (0) 1424 - 851270
F: +44 (0) 1424 - 850091
sales@lumatic.co.uk



MATO Iberica, S.L.
Pol. Industrial Mora Garay
Calle Marie Curie, parc. 36/38
E-33211 Gijón Spain
T: +34 (0) 985 - 328900 / 328211
F: +34 (0) 985 - 322647
matoiberica@matoiberica.es



MATO Suisse AG
Industriestrasse 53
CH-6034 Inwil
Suisse
T: +41 (0) 41 - 4490990
F: +41 (0) 41 - 4490992
info@mato.ch www.mato.ch



MATO Corporation
201 Resource Drive
Beckley, WV 25801
West Virginia USA
T: +1- 304 - 255 1280
F: +1- 304 - 255 2501
info@mato-usa.com



MATO Australia Pty Ltd.
PO Box 3102
39 Bonville Avenue
Thornton NSW 2322
Australia
T: +61 1300-850 795
F: +61 2 4936-1388
maus@mato.com.au



MATO Industrial Technologies
(Qufu) Co Ltd.
West End of Changchun Road
Development Zone of Qufu
273100 Qufu City, Shandong
PR China
T: +86 537-4533799
F: +86 537-4533299
www.mato.com.cn



MATO Sib
Uliza Telefonnaja 15
Kemerovo
652523 Leninsk-Kusnezkiy
Russian Federation
T: +7 (0) 38456 35166
F: +7 (0) 38456 35166
mato-sib@yandex.ru



MATO Products Pty Ltd.
P.O. Box 224
Kempton Park 1620
28 Forge Road Spartan
South Africa
T: +27 (0) 11-928 4163
F: +27 (0) 11-923 6071
matosales@multotec.co.za

